

To Karmapa'er mødes
for at lære hinaanden at kende
Her er en kopi af det oprindelige brev

ལྷན་པ་མཐའ་ཡས་དོ་རྗེ་དང་ལྷན་པ་ཨོ་རྒྱན་སྲིན་ལས་རྗེ་ལྷན་པ་གཉིས་པ་རན་མིའི་དབེན་པའི་ཕྱོད་གསེབ་ཞིག་ཏུ་

ལྷན་པ་མཐའ་ཡས་ལྷན་པ་བརྒྱལ་ལ།

སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༥ ཟླ་ ༡༠ ཚེས་ ༡༡ ཉིན།

ལྷན་པ་མཐའ་ཡས་དོ་རྗེ་དང་ལྷན་པ་ཨོ་རྒྱན་སྲིན་ལས་རྗེ་ལྷན་པ་གཉིས་པ་རན་མིའི་དབེན་པའི་ཕྱོད་གསེབ་ཞིག་ཏུ་
མངལ་འཕྲད་བྱུང་ཞིང་། མངལ་འཕྲད་འདི་ནི་གཙོ་བོ་ལོ་ལྔ་ལྷན་སྤྱི་ལོ་ལྷན་པ་གཉིས་པ་རན་མིའི་དབེན་པའི་ཕྱོད་གསེབ་ཞིག་ཏུ་
དང་། ལྷན་པ་མཐའ་ཡས་ལྷན་པ་བརྒྱལ་ལ་སྤྱི་ལོ་ལྷན་པ་གཉིས་པ་རན་མིའི་དབེན་པའི་ཕྱོད་གསེབ་ཞིག་ཏུ་
དགེ་ལོ་སྤྱོད་དགོངས་ཚུལ་སྤེལ་རེས་དང་བཀའ་སྤྱོད་གནང་ཡོད།

མངལ་འཕྲད་བྱུང་རྗེས། ལྷན་པ་ཨོ་རྒྱན་སྲིན་ལས་རྗེ་དང་ལྷན་པ་མཐའ་ཡས་དོ་རྗེ་ལྷན་པ་གཉིས་པ་རན་མིའི་དབེན་པའི་ཕྱོད་གསེབ་
བརྒྱལ་ལ་གནང་དོན་གསལ་གསལ།

རེད་གཉིས་ད་རེས་དབེན་པའི་བག་སེབས་པའི་ཁོར་ལུག་འདིར་མངལ་འཕྲད་བྱུང་ཉེ་མན་ཚུན་ལྷན་པ་ལོན་
བྱ་རྒྱུ་ལོ་སྤྱོད་བྱུང་བ་དེ་མིན་ཏུ་སྐལ་བ་བཟང་ལ། འདི་ནི་རེད་གཉིས་ལྱི་ལོ་ལྷན་པ་ལོན་པའི་རིང་གི་རེ་བ་ཞིག་
ཡིན་ཉེ། ད་ལྟ་མངལ་འཕྲད་བྱུང་བ་དེ་མིན་ཏུ་དགའ་སྤྱོད་སྤེལ་རེས་པའི་ལུག་ཏུ་གྱུར།

ད་རེས་མངལ་འཕྲད་འདིའི་དམིགས་ལུག་གཙོ་བོ་ནི། རེད་གཉིས་ལོན་པའི་ཚོད་མང་ཚམ་བཏང་ཉེ་
སྤྱི་ལོ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་བརྒྱལ་ལ་དང་། བཀའ་སྤྱོད་དང་དགོངས་ཚུལ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་
བཟང་པོ་ཡོང་བ་དང་། དེ་ལ་བརྟེན་ནས་མ་འོངས་པར་ཡང་ལོན་པའི་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་
བཅས་ཡིན།

མངལ་འཕུང་བྱ་རིང་། རེད་གཉིས་ཀི་ཚང་ནང་ལུལ་དུམ་བུ་གཉིས་སུ་བྱེས་པའི་ཡིད་སྤོའི་གནས་ཚུལ་
ནམས་རི་རྩེ་མེལ་ཐབས་ཀྱི་སྐོར་བཀའ་ཚོལ་ལྷག་པོ་བྱང་ཞིང་། བསྟན་པ་གཅིག་ལྟར་ཡོང་བའི་སྲིད་ཐབས་
ཤེས་ཡོད་དགུ་ཚལ་སྤྲུགས་བྱེད་དགོས་པ་ནི་རེད་གཉིས་ཀྱི་འོས་འགན་དང་ལས་འཁུར་ཞིག་ཏུ་ངོས་འཛིན་
བྱི་ཡོད།

འདི་ནི་རྒྱལ་བརྒྱུད་ཀྱི་ཚང་གི་མ་འོངས་པའི་གནད་དོན་གལ་ཆེན་ཞིག་དང་། བསྟན་པ་སྤྱི་དང་། འཕྲོ་
བ་ཡོངས་ཀྱི་ཕན་བདེ་དང་འབྲེལ་བ་ཞིག་ཡིན། དེར་བརྟེན་རེད་གཉིས་ཀྱིས་བསྟན་པ་སྤྱི་བརྟན་དང་དར་
རྒྱས་ཡོང་ཐབས་སུ་འབད་བའི་བྱ་བ་འདིར། ཀམ་བཀའ་བརྒྱུད་པར་གཏོགས་པ་ཡོངས་ནས་ལྷག་བསམ་ཀྱི་
རྒྱལ་བརྟེན་དང་དབྱེད་ཕྱོགས་ཡོང་བའི་བསྐྱལ་མ་ལུ་རྒྱ་ལྷོ་ཡིན་ལ། ཤེས་རབ་དང་སྤྱི་རྒྱུད་ཏུ་འཕུག་པའི་
བསྟན་པ་རིན་པོ་ཆེ་ནང་མཐུན་པ་ཡོང་རྒྱ་ནི་ང་ཚོ་ལྷན་མོང་གི་ལས་འགན་ཞིག་ཡིན་པ་གོར་མ་ཆགས་སོ།



རྒྱལ་བ་ཨོ་རྒྱན་སྲིན་ལས་རྟོ་རྗེ།



རྒྱལ་བ་མཐའ་ཡས་རྟོ་རྗེ།

Joint Statement of

His Holiness Trinley Thaye Dorje and His Holiness Ogyen Trinley Dorje

October 11, 2018

His Holiness Trinley Thaye Dorje and His Holiness Ogyen Trinley Dorje met over the last few days at a rural location in France. Their purpose was to get to know each other personally. They also discussed how they might work together to preserve and strengthen the Karma Kagyu lineage of Tibetan Buddhism.

After their discussions, His Holiness Ogyen Trinley Dorje and His Holiness Trinley Thaye Dorje issued the following joint statement:

“We are both very pleased to have had this opportunity to meet and get to know each other in a peaceful and relaxed environment. We both had this wish for many years, and we are gratified that this wish has now been fulfilled.

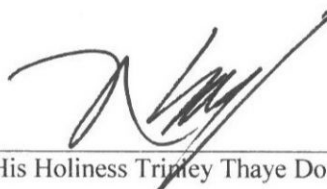
The purpose of our meeting was primarily to spend time together so that we could establish a personal relationship. We were able to talk together freely and to learn about each other for the first time. We were thus able to begin what we expect will develop into a strong connection.

While we were together we also talked about ways that we could work to heal the divisions that have unfortunately developed within our precious Karma Kagyu lineage. We view it as our duty and responsibility to do whatever we can to bring the lineage together.

This undertaking is critically important for the future of the Karma Kagyu lineage as well as for the future of Tibetan Buddhism and the benefit of all sentient beings. We therefore ask everyone within the Karma Kagyu community to join us in our efforts to strengthen and preserve our lineage. We view it as our collective responsibility to restore harmony to our tradition which is a lineage of wisdom and compassion.”



His Holiness Ogyen Trinley Dorje



His Holiness Trinley Thaye Dorje